

IT Manuale d'uso**BARRA DECONTAMINANTE PER CARROZZERIA****1. Descrizione del prodotto**

Clay bar sintetica per decontaminazione esterna veicoli, composta da una matrice polimerica elastomerica con cariche abrasive controllate.

Composizione

- Gomma stirene-butadiene (SBR) – matrice elastomerica
- Polvere di silice – abrasivo fine
- Terra di diatomee – abrasivo naturale micro-poroso
- Fibre di polipropilene – rinforzo strutturale

2. Specifiche prodotto

- Colore: Blu
- Grado: Medio
- Dimensioni: 8 x 5,5 x 2 cm
- Peso: 180 g
- Confezione: sacchetto sigillato + custodia

3. Superfici compatibili

- Vernice auto lucida (clear coat)
- Vetri
- Cerchi in lega
- Cromature

4. Superfici NON consigliate

- Vernici opache / matte
- Plastiche morbide non trattate
- Fibra di carbonio a vista
- Superfici porose o non sigillate

5. Contaminazioni rimosse

- Particelle ferrose
- Residui di resina
- Residui di catrame
- Vernice nebulizzata (overspray)
- Contaminazione industriale leggera

6. Preparazione (obbligatoria)

- Lavare accuratamente il veicolo (pre-wash completo)
- Rimuovere lo sporco superficiale
- Non utilizzare su superficie calda o sotto sole diretto

Preparazione della clay

- Prima dell'uso, impastare la clay con le mani fino a renderla morbida ed elastica. Il calore delle mani migliora la flessibilità della matrice polimerica

- Modellare la clay in forma di dischetto/pattina piatta e uniforme
- Questo garantisce una superficie di contatto stabile e controllata

Applicazione

- Non utilizzare mai senza acqua o lubrificante specifico.
- Utilizzare esclusivamente con acqua pulita
- Posizionare la clay sulla superficie e farla scorrere con pressione minima (La clay lavora per scorrimento, non per pressione!)
- Utilizzare movimenti lineari (avanti/indietro o laterali)
- Evitare movimenti circolari

Pulizia durante l'uso

- Impastare frequentemente la clay per intrappolare i contaminanti
- Ripiegare per esporre una superficie pulita
- Se cade a terra > da eliminare immediatamente
- Se necessario, può essere risciacquata con acqua pulita senza l'uso di detergenti aggressivi

7. Segnali di saturazione

Sostituire la clay quando:

- Diventa dura o perde elasticità
 - Si scurisce in modo evidente
 - Non si pulisce più con impasto
 - Inizia a lasciare segni sulla superficie
- 8. Condizioni operative**
- Temperatura ambiente consigliata
 - Evitare superfici calde o sotto sole diretto
 - Non richiede condizioni particolari di umidità

9. Sicurezza e precauzioni

- Nessun DPI obbligatorio
- Non utilizzare mai a secco
- Non utilizzare senza pre-lavaggio
- L'uso scorretto può causare micro-marring (graffi leggeri superficiali)
- Non applicare pressione eccessiva

10. Compatibilità chimica

- Compatibile con acqua e detergenti neutri
- Compatibile con lubrificanti clay universali
- Evitare solventi aggressivi o prodotti alcalini forti

11. Prestazioni

- Livello di decontaminazione: medio
- Efficienza elevata su contaminazioni aderenti
- Uso corretto = superficie liscia senza abrasioni visibili

12. Conservazione e avvertenze

- Conservare in ambiente fresco e asciutto dentro alla scatola fornita.
- Evitare luce solare diretta
- Tenere fuori dalla portata dei bambini
- Richiudere sempre la confezione dopo l'uso

13. Smaltimento

- Smaltire come rifiuto non riciclabile
- Non disperdere nell'ambiente
- Non gettare nello scarico

EN User manual**CAR DETAILING CLAY BAR****1. Product description**

Synthetic clay bar for exterior vehicle decontamination, composed of an elastomeric polymer matrix with controlled abrasive fillers.

Composition

- Styrene-butadiene rubber (SBR) – elastomeric matrix
- Silica powder – fine abrasive
- Diatomaceous earth – micro-porous natural abrasive
- Polypropylene fibers – structural reinforcement

2. Product specifications

- Color: Blue
- Grade: Medium
- Dimensions: 8 x 5.5 x 2 cm
- Weight: 180 g
- Packaging: sealed bag + case

3. Compatible surfaces

- Gloss automotive paint (clear coat)
- Glass
- Alloy wheels
- Chrome surfaces

4. NOT recommended surfaces

- Matte / satin paints
- Untreated soft plastics

- Exposed carbon fiber
- Porous or unsealed surfaces

5. Contaminants removed

- Ferrous fallout
- Tree sap / resin
- Tar
- Overspray
- Light industrial contamination

6. Preparation (mandatory)

- Thoroughly wash the vehicle (full pre-wash)
- Remove surface dirt
- Do not use on hot surfaces or under direct sunlight

Clay preparation

- Before use, knead the clay with your hands until it becomes soft and pliable. Hand warmth improves the flexibility of the polymer matrix
- Shape the clay into a flat disc or pad
- This ensures a stable and controlled contact surface

Application

- Never use without water or a specific lubricant
- Use exclusively with clean water
- Place the clay on the surface and glide it with minimal pressure (The clay works by gliding, not by pressure!)
- Use linear motions (forward/backward or side-to-side)
- Avoid circular motions

Cleaning during use

- Knead the clay frequently to trap contaminants inside
- Fold it to expose a clean surface
- If dropped on the ground > must be discarded immediately
- If necessary, it can be rinsed with clean water without aggressive detergents

7. Saturation signs

Replace the clay when:

- It becomes hard or loses elasticity
- It becomes visibly darker
- It no longer cleans properly when kneaded
- It starts leaving marks on the surface

8. Operating conditions

- Recommended ambient temperature
- Avoid hot surfaces or direct sunlight
- No specific humidity requirements

9. Safety and precautions

- No PPE required
- Never use dry
- Never use without pre-washing
- Improper use may cause micro-marring (light surface scratches)
- Do not apply excessive pressure

10. Chemical compatibility

- Compatible with water and neutral detergents
- Compatible with universal clay lubricants
- Avoid strong solvents or highly alkaline products

11. Performance

- Decontamination level: medium
- High efficiency on bonded contaminants
- Proper use = smooth surface with no visible abrasions

12. Storage and warnings

- Store in a cool, dry place inside the provided box.
- Avoid direct sunlight

- Keep out of reach of children
- Always reseal packaging after use

13. Disposal

- Dispose of as non-recyclable waste
- Do not release into the environment
- Do not flush down drains

FR Manuel d'utilisation**BARRE DÉCONTAMINANTE POUR CARROSSERIE****1. Description du produit**

Clay bar synthétique pour la décontamination extérieure des véhicules, composée d'une matrice polymère élastomère avec charges abrasives contrôlées.

Composition

- Caoutchouc styrène-butadiène (SBR) – matrice élastomère
- Poudre de silice – abrasif fin
- Terre de diatomées – abrasif naturel microporeux
- Fibres de polypropylène – renforcement structurel

2. Spécifications du produit

- Couleur : Bleu
- Grade : Moyen
- Dimensions : 8 x 5,5 x 2 cm
- Poids : 180 g
- Emballage : sachet scellé + étui

3. Surfaces compatibles

- Peinture automobile brillante (vernis transparent / clear coat)
- Vitres
- Jantes en alliage
- Surfaces chromées

4. Surfaces NON recommandées

- Peintures mates / satinées
- Plastiques souples non traités
- Fibre de carbone apparente
- Surfaces poreuses ou non scellées

5. Contaminants éliminés

- Retombées ferreuses
- Résine / sève d'arbre
- Goudron
- Surpulvérisation (overspray)
- Contamination industrielle légère

6. Préparation (obligatoire)

- Laver soigneusement le véhicule (prélavage complet)
- Éliminer les saletés de surface
- Ne pas utiliser sur surface chaude ou en plein soleil

Préparation de la clay

- Avant utilisation, malaxer la clay avec les mains jusqu'à ce qu'elle devienne souple et malléable. La chaleur des mains améliore la flexibilité de la matrice polymère
- Former une galette ou un disque plat et uniforme
- Cela garantit une surface de contact stable et contrôlée

Application

- Ne jamais utiliser sans eau ni lubrifiant spécifique
- Utiliser exclusivement avec de l'eau propre
- Placer la clay sur la surface et la faire glisser avec une pression minimale (la clay fonctionne par glissement, pas par pression !)
- Utiliser des mouvements linéaires (avant/arrière ou latéraux)
- Éviter les mouvements circulaires

Nettoyage pendant l'utilisation

- Malaxer fréquemment la clay pour emprisonner les contaminants
- La plier pour exposer une surface propre
- En cas de chute au sol > doit être jetée immédiatement
- Si nécessaire, elle peut être rincée à l'eau claire sans détergents agressifs

7. Signes de saturation

Remplacer la clay lorsque :

- Elle devient dure ou perd son élasticité
- Elle fonce de manière importante
- Elle ne se nettoie plus correctement par malaxage
- Elle commence à laisser des traces sur la surface

8. Conditions d'utilisation

- Température ambiante recommandée
- Éviter les surfaces chaudes ou l'exposition directe au soleil
- Aucune condition d'humidité spécifique requise

9. Sécurité et précautions

- Aucun équipement de protection individuelle requis
- Ne jamais utiliser à sec
- Ne jamais utiliser sans prélavage
- Une mauvaise utilisation peut provoquer des micro-rayures (micro-marring)
- Ne pas appliquer de pression excessive

10. Compatibilité chimique

- Compatible avec l'eau et les détergents neutres
- Compatible avec les lubrifiants pour clay bar universels
- Éviter les solvants agressifs ou les produits fortement alcalins

11. Performances

- Niveau de décontamination : moyen
- Haute efficacité sur les contaminations adhérentes
- Utilisation correcte = surface lisse sans abrasions visibles

12. Stockage et avertissements

- Conserver dans un endroit frais et sec à l'intérieur de la boîte fournie.
- Éviter l'exposition directe au soleil
- Tenir hors de portée des enfants
- Refermer l'emballage après chaque utilisation

13. Élimination

- À jeter avec les déchets non recyclables
- Ne pas rejeter dans l'environnement
- Ne pas jeter dans les canalisations

ES Manual de uso

BARRA DESCONTAMINANTE PARA CARROCERÍA

1. Descripción del producto

Clay bar sintética para la descontaminación exterior de vehículos, compuesta por una matriz polimérica elastomérica con cargas abrasivas controladas.

Composición

- Caucho estireno-butadieno (SBR) – matriz elastomérica
- Polvo de sílice – abrasivo fino
- Tierra de diatomeas – abrasivo natural microporoso
- Fibras de polipropileno – refuerzo estructural

2. Especificaciones del producto

- Color: Azul
- Grado: Medio
- Dimensiones: 8 x 5,5 x 2 cm
- Peso: 180 g
- Embalaje: bolsa sellada + estuche

3. Superficies compatibles

- Pintura automotriz brillante (barniz transparente / clear coat)
- Cristales
- Llantas de aleación
- Superficies cromadas

4. Superficies NO recomendadas

- Pinturas mate / satinadas
- Plásticos blandos sin tratar
- Fibra de carbono vista
- Superficies porosas o sin sellar

5. Contaminantes eliminados

- Partículas férricas (fallout ferroso)
- Resina / savia de árbol
- Alquitrán
- Pulverización de pintura (overspray)
- Contaminación industrial ligera

6. Preparación (obligatoria)

- Lavar cuidadosamente el vehículo (prelavado completo)
- Eliminar la suciedad superficial
- No utilizar sobre superficies calientes o bajo luz solar directa

Preparación de la clay

- Antes de su uso, amasar la clay con las manos hasta que se vuelva suave y maleable. El calor de las manos mejora la flexibilidad de la matriz polimérica

- Dar forma de disco o almohadilla plana y uniforme
- Esto garantiza una superficie de contacto estable y controlada

Aplicación

- No utilizar nunca sin agua o lubricante específico
- Utilizar exclusivamente con agua limpia
- Colocar la clay sobre la superficie y deslizarla con presión mínima (la clay trabaja por deslizamiento, no por presión!)
- Utilizar movimientos lineales (adelante/atrás o laterales)

- Evitar movimientos circulares

Limpieza durante el uso

- Amasar frecuentemente la clay para atrapar los contaminantes
- Doblarla para exponer una superficie limpia
- Si cae al suelo > debe desecharse inmediatamente
- Si es necesario, puede enjuagarse con agua limpia sin detergentes agresivos

7. Señales de saturación

Reemplazar la clay cuando:

- Se vuelve dura o pierde elasticidad
- Se oscurece de forma notable
- Ya no se limpia correctamente al amasarla
- Empieza a dejar marcas en la superficie

8. Condiciones de uso

- Temperatura ambiente recomendada
- Evitar superficies calientes o exposición directa al sol
- No requiere condiciones especiales de humedad

9. Seguridad y precauciones

- No requiere equipo de protección individual (EPI)
- Nunca usar en seco
- Nunca usar sin prelavado
- Un uso incorrecto puede causar micro-rayaduras (micro-marring)
- No aplicar presión excesiva

10. Compatibilidad química

- Compatible con agua y detergentes neutros

- Compatible con lubricantes universales para clay bar
- Evitar disolventes agresivos o productos altamente alcalinos

11. Rendimiento

- Nivel de descontaminación: medio
- Alta eficiencia en contaminantes adheridos
- Uso correcto = superficie lisa sin abrasiones visibles

12. Almacenamiento y advertencias

- Conservar en un lugar fresco y seco dentro de la caja proporcionada.
- Evitar la luz solar directa
- Mantener fuera del alcance de los niños
- Volver a cerrar el envase después de cada uso

13. Eliminación

- Desechar como residuo no reciclable
- No liberar al medio ambiente
- No tirar por el desagüe

DE Gebrauchsanleitung

LACKREINIGUNGSKNETE FÜR KAROSSERIE

1. Produktbeschreibung

Synthetische Clay Bar zur externen Fahrzeugdekontamination, bestehend aus einer elastomeren Polymermatrix mit kontrollierten Schleifpartikeln.

Zusammensetzung

- Styrol-Butadien-Kautschuk (SBR) – elastomere Matrix
- Siliciumdioxid-Pulver – feines Schleifmittel
- Kieselgur (Diatomeenerde) – mikroporöses natürliches Schleifmittel
- Polypropylenfasern – strukturelle Verstärkung

2. Produktspezifikationen

- Farbe: Blau
- Grad: Mittel
- Abmessungen: 8 x 5,5 x 2 cm
- Gewicht: 180 g
- Verpackung: versiegelter Beutel + Etui

3. Kompatible Oberflächen

- Glänzende Autolacke (Klarlack / Clear Coat)
- Glas
- Leichtmetallfelgen
- Chromoberflächen

4. NICHT empfohlene Oberflächen

- Matte / satinierte Lacke
- Unbehandelte weiche Kunststoffe
- Sichtcarbon
- Poröse oder unversiegelte Oberflächen

5. Entfernte Verunreinigungen

- Eisenpartikel (Fallout)
- Baumharz / Harz
- Teer
- Lacknebel (Overspray)
- Leichte industrielle Verschmutzungen

6. Vorbereitung (obligatorisch)

- Fahrzeug gründlich waschen (vollständige Vorwäsche)
- Oberflächlichen Schmutz entfernen
- Nicht auf heißen Oberflächen oder in direkter Sonneneinstrahlung verwenden

Vorbereitung der Clay

- Vor der Anwendung die Clay mit den Händen kneten, bis sie

weich und formbar ist. Die Handwärme verbessert die Flexibilität der Polymermatrix

- Zu einer flachen Scheibe oder einem Pad formen
- Dies sorgt für eine stabile und kontrollierte Kontaktfläche

Anwendung

- Niemals ohne Wasser oder spezielles Gleitmittel verwenden
- Ausschließlich mit sauberem Wasser verwenden
- Clay auf die Oberfläche legen und mit minimalem Druck gleiten lassen (Die Clay arbeitet durch Gleiten, nicht durch Druck!)
- Lineare Bewegungen verwenden (vor/zurück oder seitlich)
- Kreisbewegungen vermeiden

Reinigung während der Anwendung

- Clay regelmäßig kneten, um Verunreinigungen einzuschließen
- Falten, um eine saubere Oberfläche freizulegen
- Falls auf den Boden gefallen > sofort entsorgen
- Falls erforderlich, kann sie mit klarem Wasser ohne aggressive Reinigungsmittel abgespült werden

7. Sättigungsanzeichen

Die Clay ersetzen, wenn:

- Sie hart wird oder ihre Elastizität verliert
- Sie deutlich nachdunkelt
- Sie sich durch Kneten nicht mehr reinigen lässt
- Sie beginnt, Spuren auf der Oberfläche zu hinterlassen

8. Einsatzbedingungen

- Empfohlene Umgebungstemperatur
- Heiße Oberflächen oder direkte Sonneneinstrahlung vermeiden
- Keine besonderen Luftfeuchtigkeitsbedingungen erforderlich

9. Sicherheit und Vorsichtsmaßnahmen

- Keine persönliche Schutzausrüstung erforderlich
- Niemals trocken verwenden
- Niemals ohne Vorwäsche verwenden
- Unsachgemäße Anwendung kann Mikrokratzer (Micro-Marring) verursachen
- Keinen übermäßigen Druck ausüben

10. Chemische Kompatibilität

- Kompatibel mit Wasser und neutralen Reinigungsmitteln
- Kompatibel mit universellen Clay-Lubrikanten
- Starke Lösungsmittel oder stark alkalische Produkte vermeiden

11. Leistung

- Dekontaminationsgrad: mittel
- Hohe Wirksamkeit bei haftenden Verunreinigungen
- Korrekte Anwendung = glatte Oberfläche ohne sichtbare Abrasionen

12. Lagerung und Warnhinweise

- An einem kühlen und trockenen Ort in der mitgelieferten Schachtel aufbewahren
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- Verpackung nach Gebrauch stets wieder verschließen

13. Entsorgung

- Als nicht recycelbarer Abfall entsorgen
- Nicht in die Umwelt gelangen lassen
- Nicht in den Abfluss werfen